

**Неділя, 30 Жовтня Царя-Христа.**  
**9 рано (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)**  
*Кава і солодке від Теодозії Федак.*  
**ЗАДУШНІ ДНІ!!! Панахида за померлих!**

9 рано Понеділок, 31 Жовтня За здоров'я Марти Квітковскої від Віри Кальби.  
9 рано Вівторок, 1 Листопада +Анна від о. Василя.  
9 рано Середа, 2 Листопада +Анна Голстон від родини Обраян.  
9 рано Четвер, 3 Листопада +Джон Мурай від родини Обраян.  
9 рано П'ятниця, 4 Листопада + Стефан Бибель від Марії Бибель.

**Неділя, 6 Листопада 21 Неділя по Зісланню Св. Духа.**  
**9 рано (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)**  
*\*Запрошуємо на вареники від Марії Глюз і Галини Котової.*  
9 рано Понеділок, 7 Листопада За здоров'я родини Д. Девідсон від М.Дол.  
9 рано Вівторок, 8 Листопада За здоров'я родини Джекос від Марши Дол.  
9 рано Середа, 9 Листопада Може бути Ваша Св. Літургія.  
9 рано Четвер, 10 Листопада Може бути Ваша Св. Літургія.  
9 рано П'ятниця, 11 Листопада Може бути Ваша Св. Літургія.

**Неділя, 13 Листопада Арх.Михаїла. 22 Неділя по Зісл. Св. Духа.**  
**9 рано (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)**  
*Збірка: Юрій Вовчак.*  
**THANKSGIVING LUNCH!\* OCTOBER 20, 2011\* ОБІД НА ДЕНЬ ПОДЯКИ!**

### МОЛИТВА ДО АНГЕЛА-ХОРОНИТЕЛЯ.

Ангеле-хоронителю мій, Ти все при мені стій, Рано, ввечір, вдень, вночі Будь мені до помочі. Веди мене до Бога, Бо це моя дорога. Щодня мене пильнуй, Від злого все рятуй. Я хочу свято жити і Богові служити (хрестимось).  
Всі небесні сили, святі Ангели і Архангели,  
моліть Бога за нас, грішних.

**ПІДТРИМУЙМО МОЛИТОВНО І МАТЕРІАЛЬНО НАШУ ЦЕРКВУ, БО ТО Є ЗАПОРУКА НАШОГО ДУХОВНОГО І НАЦІОНАЛЬНОГО РОЗВИТКУ!МАЙБУТНЄ НАШЕ І НАШИХ ДІТЕЙ!**

**Sunday, October 30 Christ the King.**  
**9 am (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)**  
*Coffee & Pastry by Teodosia Fedak.*  
**PANAKHYDA!**

9 am Monday, October 31 For good health for Marta Kwitkovski by Vera Kalba.  
9 am Tuesday, November 1 +Anna by Fr. Vasyl.  
9 am Wednesday, November 2 +Annie Holston by O'Brien family.  
9 am Thursday, November 3 +John Murray by O'Brien family.  
9 am Friday, November 4 +Stefan Bybel by Maria Bybel.

**Sunday, November 6 21<sup>st</sup> Sunday after Pentecost.**  
**9 am (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)**  
*\*Pirogies by Maria Gliuz & Halyna Kotova.*  
9 am Monday, November 7 For good health for James Davidson by Marsha Doll.  
9 am Tuesday, November 8 For good health for Jakos by Marsha Doll.  
9 am Wednesday, November 9 Can be Your Divine Liturgy.  
9 am Thursday, November 10 Can be Your Divine Liturgy.  
9 am Friday, November 11 Can be Your Divine Liturgy.

**Sunday, November 13 St.Michael. 22<sup>nd</sup> Sunday after Pentecost.**  
**9 am (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)**  
*Collection:George Wowchak.*

*\*Висловлюю щиру подяку парафіянам: Марія Глюз, Марія Марш, Марія Фіглос, Галина Котова, Барбара Дидин, Марія Гута, Стефан і Оксана Івануси, Оксана Пантелєєва, Таня Лотоцька, Михайло, Роксоляна Гаєцькі, Петро і Кеті Романишин, Ірина Любянецька, Таня Лотоцька, Марія і Богдан Фединські,  
**Василько і Оленка Ганцяк!**, котрі причинилися до організації Свята з нагоди візитації нашого єпископа Ричарда-Стефана. Многих і Благих Літ Вам мої дорогі!!!*

### Отець Василь.

**Sunday Collections:** Oct.9,2011 \$ 489.00 Oct.16, 2011 \$ 667.00  
Oct. 23, 2011 \$ 760.00

### ЗБІРКА НА ПОКРІВЛЮ (ROOF) ЦЕРКВИ ТА ЦЕРКОВНОЇ РЕЗИДЕНЦІЇ.

Просимо вживати конвертки (Building and Repair Fund)

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Fr. Vasyl Hnatkivsky           | \$ 300   |
| Peter & Katty Romanyshyn       | \$ 2,000 |
| Emil & Laura Shyra             | \$ 200   |
| Roman & Susan Sherbechuk       | \$ 500   |
| Olena Morozewych               | \$ 200   |
| Wolodymyra Kikta               | \$ 250   |
| George Wowchak                 | \$ 100   |
| Irena Dudek                    | \$ 20    |
| Fedak family                   | \$ 2,000 |
| Lapchak family                 | \$ 900   |
| Zelem family                   | \$ 50    |
| Oleksander Slobodyan           | \$ 50    |
| Maria Makolondra               | \$ 50    |
| Maria & Bohdan Fedynsky        | \$ 500   |
| Sofia Stebelska                | \$ 100   |
| John Wenzivsky                 | \$ 250   |
| Wasyl Ceresnia & Teresa Motnyk | \$ 400   |
| Maria Bybel & Sean Walton      | \$ 200   |
| Ivan Smalyukh                  | \$ 1,020 |
| Vera Kalba                     | \$ 300   |
| Joseph & Anna Stanczak         | \$ 500   |
| Vera Kalba                     | \$ 300   |
| Daru family                    | \$ 760   |
| Antonina Koltuniuk             | \$ 500   |
| Bohdan Wynar                   | \$ 100   |
| Vitaliy & Liuda Gasiuk         | \$ 100   |
| Eugenia Cebry (fund)           | \$ 700   |

36%

Приблизні витрати на направи даху (церкви і резиденції) **30,000**

*Нехай не збідніє рука тих, хто жертвує на Господній храм!*

### Wisdom from the Bible. (Genesis 6:9-11:32)

To steal a little is to steal a lot. One of the main causes of society's collapse in Noah's time was that people used to steal little things from each other, telling themselves that it was okay. They also knew they wouldn't get in trouble if they got caught (Gen. 6:11). But all this 'little' stealing turned them into dishonest people. We can learn from their mistake not to take things - big or small - that don't belong to us.

Українська Греко-Католицька Парафія Преображення Г.Н.І.Х.  
Transfiguration of Our Lord Ukrainian Catholic Parish Denver

## ВІСНИК- BULLETIN

30 ЖОВТНЯ \* 2011 \* October 30

Rev. Vasyl Hnatkivsky - 4118 Shoshone St. Denver, CO. 80211

Tel. (303) 433-2347 Cell (303) 875-6289

[www. Transfigurationdenver.org](http://www.Transfigurationdenver.org)

E-mail: [ukrainiandenver@comcast.net](mailto:ukrainiandenver@comcast.net)



АРХАНГЕЛ МИХАЇЛ.

